

## 兵庫国際交流会館 入居申請誓約書

APPLICATION FOR HYOGO INTERNATIONAL HOUSE

年 月 日

独立行政法人日本学生支援機構  
兵庫国際交流会館 館長 殿

To: Superintendent,  
Hyogo International House,  
Japan Student Services Organization (JASSO)

私は、貴館に入居(期間延長)申請するにあたり、次の事項について相違ないことを誓います。なお、万一このことについて相違が生じた場合は、退去を命ぜられたり、その他の処分を受けたりしても一切不服は申しません。

Having been admitted to the Hyogo International House, I pledge to keep the under mentioned matters. If I should act against them, I agree to accept any actions including displacement from the Hyogo International House.

- 1 当館の入居資格を有していること。  
To fulfill an entrance qualification.
- 2 当館で実施する交流事業に必ず積極的に参加・協力すること。  
To cooperate and participate in Hyogo International House events positively.
- 3 入居期間は、修業年限の範囲内で、かつ3年以内であること。  
The maximum period of residence shall be 3 years within the term of study.
- 4 研究者においては、研究発表もしくは事例研究等の報告を当館内の学術イベントの一環として実施すること。□  
As researcher, planning an academic event within Hyogo International House such as the announcement of research, comparative study on own study reports.
- 5 日本人学生においては、外国人留学生等への積極的な支援並びに交流ができること。  
As Japanese students, provide supporting and interacting with international students and researchers positively.
- 6 館費を滞納しないこと。また、将来的な館費の改定に了承できること。  
Not to fall behind in your rent. To accept future rent revision.
- 7 会館の規則等に従うこと。  
To follow the rules and regulations of the Hyogo International House. □

氏名(英字:パスポート表記)

Name (block letters:passport name)

氏名(漢字)

Name (KANJI)

大学名/研究機関名

Name of university,institution or department

署名

Signature

入居資格を満たしていること、入居条件について厳守することを確認いたしました。

I confirmed that the applicant satisfies the residence qualification and observes the entrance qualification strictly.

担当者名

Person in charge

### 【備考】

1.申請者の大学及び研究機関の在籍期間が証明できる書類等(学生証等)の写しを添付すること。

Make sure to attach a copy of your identification card or document and recommendation issued by host university or research organization.

2.この用紙に記載された個人情報、あなたの在籍大学・研究機関、日本学生支援機構及び管理運営受託者が兵庫国際交流会館の管理・運営を行うために利用され、法律上の要請があった場合を除き、その他の目的には利用されません。

Personal information in this form will be used for proper management of Hyogo International House by your host university/institution, JASSO and administration office is not used for other purposes except request on the law.

### 【注意】

入居資格を満たしていることをご確認の上、申請してください。

Please apply after confirming the residence qualification.